

JOURNAL OF THE SOCIETY FOR THE STUDY OF | JOURNAL DE LA SOCIÉTÉ POUR L'ÉTUDE DE L'

ARCHITECTURE IN AU CANADA



15\$

VOL. 34 > N° 2 > 2009

Le Forum canadien de recherche publique sur le patrimoine, réseau stratégique de recherche d'observation, d'information et de concertation, subventionné par le CRSH (2008-2015) et logé à l'Institut du patrimoine de l'UQAM, aspire à réunir décideurs et chercheurs de tous milieux dans la conception d'un dialogue entre l'expertise (qui choisit le patrimoine) et ces collectivités (qui le vivent), en rendant disponibles les résultats de la recherche et en intégrant celles sur le patrimoine et sur les représentations culturelles, la décision et l'utilisation (par le public) du patrimoine, afin d'à la fois résoudre des problèmes multisectoriels et pancanadiens et d'être en mesure de décliner une force nationale pour résoudre des problèmes locaux. Cela sera fait, d'abord, autour de trois grands « chantiers », problèmes prépondérants qui recouvrent nos expertises et nos préoccupations : l'avenir du « patrimoine religieux », celui du patrimoine moderne et, dans une perspective plus théorique, la formation de la mémoire patrimoniale des Canadiens.

The Canadian Forum for Public Research on Heritage, a strategic knowledge cluster and network for research, observation, information, and cooperation, with SSHRC's support (2008-2015) and hosted by UQAM's Institut du patrimoine, hopes to bring together decision makers and researchers in all areas for dialogue among experts (those who designate heritage) and the local communities (those who live it). To do so, it makes results available and integrates research on heritage and cultural representations, and build a national force to solve local problems. To begin, the focus will then be placed on three main areas/critical problems in our areas of expertise and concerns: "religious heritage", "modern heritage", and, in a more theoretical vein, "canadian heritage memory", e.g., understanding heritage through its narratives and as etched on the memory of Canadians.

www.patrimoine-canada.ca



JOURNAL OF THE SOCIETY FOR THE STUDY OF | JOURNAL DE LA SOCIÉTÉ POUR L'ÉTUDE DE L'

ARCHITECTURE IN AU CANADA

ANALYSES | ANALYSES

-
- > **LUC NOPPEN** **3**
 La maison-mère des Sœurs grises de Montréal
 Genèse d'un haut lieu du paysage construit montréalais
- > **MARTIN DROUIN** **45**
 Un lieu de calme et de paix au cœur
 de la tourmente
 Le débat patrimonial autour de la sauvegarde
 du Carmel de Montréal (2003-2007)
- > **ANJA BORCK** **61**
 Seen But Ignored
 Concordia University's Henry Foss Hall Building
 in Montréal

ESSAYS | ESSAIS

-
- > **FRANÇOIS DUFAUX
ET TANIA MARTIN** **75**
 Le devenir du patrimoine religieux
 Pour la sauvegarde d'un domaine immobilier
 à vocation communautaire
- > **GEOFFREY CARR** **87**
 Educating Memory
 Regarding the Remnants of the Indian Residential School
- > **MATHIEU POMERLEAU** **101**
 Exploitation antinomique
 Ou la création de l'architecture contemporaine
 au sein du patrimoine bâti, par huit agences
 montréalaises, de 1994 à 2005

REPORT | RAPPORT

-
- > **NATHALIE CLERK** **113**
 Le Jardin botanique de Montréal



THE SOCIETY FOR THE STUDY OF ARCHITECTURE IN CANADA is a learned society devoted to the examination of the role of the built environment in Canadian society. Its membership includes structural and landscape architects, architectural historians and planners, sociologists, ethnologists, and specialists in such fields as heritage conservation and landscape history. Founded in 1974, the Society is currently the sole national society whose focus of interest is Canada's built environment in all of its manifestations.

The Journal of the Society for the Study of Architecture in Canada, published twice a year, is a refereed journal.

Membership fees, including subscription to the Journal, are payable at the following rates: Student, \$30; Individual, \$50; Organization/Corporation, \$75; Patron, \$20 (plus a donation of not less than \$100). Institutional subscription: \$75. Individual subscription: \$40.

There is a surcharge of \$5 for all foreign memberships. Contributions over and above membership fees are welcome, and are tax-deductible. Please make your cheque or money order payable to the:

SSAC > Box 2302, Station D, Ottawa, Ontario, K1P 5W5

LA SOCIÉTÉ POUR L'ÉTUDE DE L'ARCHITECTURE AU CANADA est une société savante qui se consacre à l'étude du rôle de l'environnement bâti dans la société canadienne. Ses membres sont architectes, architectes paysagistes, historiens de l'architecture et de l'urbanisme, urbanistes, sociologues, ethnologues ou spécialistes du patrimoine et de l'histoire du paysage. Fondée en 1974, la Société est présentement la seule association nationale préoccupée par l'environnement bâti du Canada sous toutes ses formes.

Le Journal de la Société pour l'étude de l'architecture au Canada, publié deux fois par année, est une revue dont les articles sont évalués par un comité de lecture.

La cotisation annuelle, qui comprend l'abonnement au Journal, est la suivante : étudiant, 30 \$; individuel, 50 \$; organisation/société, 75 \$; bienfaiteur, 20 \$ (plus un don d'au moins 100 \$).

Abonnement institutionnel : 75 \$. Abonnement individuel : 40 \$

Un supplément de 5 \$ est demandé pour les abonnements étrangers. Les contributions dépassant l'abonnement annuel sont bienvenues et déductibles d'impôt. Veuillez s.v.p. envoyer un chèque ou un mandat postal à la :

SÉAC > Case postale 2302, succursale D, Ottawa, Ontario, K1P 5W5

www.canada-architecture.org

The Journal of the Society for the Study of Architecture in Canada is produced with the assistance of the Canada Research Chair on Urban Heritage and the Institut du patrimoine, UQAM. This issue was also produced with the financial assistance of the *Canadian Forum for Public Research on Heritage*.

Le Journal de la Société pour l'étude de l'architecture au Canada est publié avec l'aide de la Chaire de recherche du Canada en patrimoine urbain et de l'Institut du patrimoine, UQAM. Ce numéro a aussi bénéficié de l'apport financier du *Forum canadien de recherche publique sur le patrimoine*.

Publication Mail 40739147 > PAP Registration No. 10709

We acknowledge the financial assistance of the Government of Canada, through the Publications Assistance Program (PAP), toward our mailing costs.

ISSN 1486-0872
(supersedes | remplace ISSN 0228-0744)

EDITING, PROOFREADING, TRANSLATION | RÉVISION LINGUISTIQUE, TRADUCTION
MICHELINE GIROUX-AUBIN

GRAPHIC DESIGN | CONCEPTION GRAPHIQUE
MARIKE PARADIS

PAGE MAKE-UP | MISE EN PAGES
B GRAPHISTES

PRINTING | IMPRESSION
REPRO-UQAM

COVER | COUVERTURE
Maison-mère des sœurs grises, Montréal
(photo : Guillaume St-Jean).

JOURNAL EDITOR | RÉDACTEUR DU JOURNAL

LUC NOPPEN

Chaire de recherche du Canada en patrimoine urbain
Institut du patrimoine, Université du Québec à Montréal
C.P. 8888, succ. centre-ville
Montréal, QC H3C 3P8
t : (514) 987-3000 x2562 / f : (514) 987-6881
e : noppen.luc@uqam.ca

ASSISTANT EDITOR | ADJOINT À LA RÉDACTION

MARTIN DROUIN

e : drouin.martin@uqam.ca

ASSISTANT EDITOR | ADJOINT À LA RÉDACTION

PETER COFFMAN

e : petercoffman@dal.ca

WEB SITE | SITE WEB

LANA STEWART

Parks Canada
5th Floor, 25 Eddy Street
Gatineau, QC K1A 0M5
t : (819) 997-6098
e : lanastewart@mac.com

EDITOR OF NEWS & VIEWS |

RÉDACTEUR DE NOUVELLES ET COUPS D'ŒIL

RUPERT ALLEN

e : news@canada-architecture.org

ADMINISTRATIVE ASSISTANT | ASSISTANTE ADMINISTRATIVE

HEATHER MCARTHUR

Julian Smith Architects
410-404 Laurier Avenue E
Ottawa, ON K1N 6R2
e : heather@juliansmitharchitects.ca

PRESIDENT | PRÉSIDENT

ANDREW WALDRON

Parks Canada
5th Floor, 25 Eddy Street
Gatineau, QC K1A 0M5
t : (819) 953-5587 / f : (819) 953-4909
e : andrew.waldron@pc.gc.ca

VICE-PRESIDENTS | VICE-PRÉSIDENT(E)S

PETER COFFMAN

Department of History, Dalhousie University
6135 University Avenue, McCain 3164
Halifax, NS B3H 4P9
e : petercoffman@dal.ca

LUCIE K. MORISSET

Département d'études urbaines et touristiques
Université du Québec à Montréal
C.P. 8888, succ. Centre-ville
Montréal, QC H3C 3P8
t : (514) 987-3000 x4585 / f : (514) 987-6881
e : morisset.lucie@uqam.ca

TREASURER | TRÉSORIER

BARRY MAGRILL

8080 Dalemore Road
Richmond, BC V7C 2A6
e : barmyagrill@shaw.ca

SECRETARY | SECRÉTAIRE

NICOLAS MIQUELON

Parks Canada
5th Floor, 25 Eddy Street
Gatineau, QC K1A 0M5
e : nicolas.miquelon@pc.gc.ca

PROVINCIAL REPRESENTATIVES |
REPRÉSENTANT(E)S DES PROVINCES

HEATHER BRETZ

Stantec Inc.
500-404 6th Avenue SW
Calgary, AB T2P 0R9
t : (403) 262-5511 / f : (403) 262-5519
e : heather.bretz@stantec.com

GEORGE CHALKER

Heritage Foundation of Newfoundland and Labrador
PO Box 5171
St. John's, NF A1C 5V5
t : (709) 739-1892 / f : (709) 739-5413
e : george@heritagefoundation.ca

BERNARD FLAMAN

PWGSC – TPSGC
201-1800 11th Avenue
Regina, SK S4P 0H8
t : (306) 780 3280 / f : (306) 780 7242
e : bernard.flaman@pwgsc-tpsgc.gc.ca

THOMAS HORROCKS

ADI Limited
300-1133 Regent Street
Fredericton, NB E3B 3Z2
t : (506) 452-9000 / f : (906) 452-7303
e : thd@adi.ca / horto@reg2.health.nb.ca

ANN HOWATT-KRAHN

31 Victory Avenue
Charlottetown, PEI C1A 5E9
t : (902) 368-1532
e : ahowatt@upel.ca

DANIEL MILLETTE

511-55 Water Street
Vancouver, BC V6B 1A1
t / f : (604) 642-2432
e : lucubrator@yahoo.com

KAYHAN NADJI

126 Niven Drive
Yellowknife, NT X1A 3W8
t / f : (867) 920-6331
e : kayhen@nadji-architects.ca

MATHIEU POMERLEAU

379, rue de Liège
Montréal, QC H2P 1J6
e : mathieu.pomerleau@umontreal.ca

TOM URBANIAK

Department of Political Science, Cape Breton University
1250 Grand Lake Road
Sydney, NS B1P 6L2
t : (902) 563-1226
e : tom_urbaniak@cbu.ca

SHARON VATTAY

43 Bushnell Avenue
Toronto, ON M4W 3B8
t : (416) 406-6148
e : svattay@hamilton.ca